



UNIVERSITÀ
DI TORINO

Dipartimento
Scienze Chirurgiche

D.D. Repertorio /2024
Prot. del

* n. e data della registrazione di protocollo sono riportati nei metadati del sistema di protocollo informatico Titulus

SELEZIONE ESTERNA PER L'AFFIDAMENTO DI UN INCARICO PROFESSIONALE DI LAVORO AUTONOMO AI SENSI E PER GLI EFFETTI DEGLI ARTICOLI 2229 E SEGUENTI DEL CODICE CIVILE, DEL REGOLAMENTO DI ATENEO PER L'AMMINISTRAZIONE, LA FINANZA E LA CONTABILITA' E DEL VIGENTE REGOLAMENTO DI ATENEO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI ESTERNI DI LAVORO AUTONOMO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE CHIRURGICHE.

BANDO CODICE DI SELEZIONE N. 02PE/2024/DSC
Scadenza 29/04/2024 ore 12

Il Direttore del Dipartimento

Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Torino;
Visti gli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile;
Visto l'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 30-3-2001 n. 165;
Visto l'art. 53 del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);
Visto il vigente Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;
Visto il vigente Regolamento dell'Università degli Studi di Torino per il conferimento di Incarichi esterni di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 165/2001;
Visto l'art. 18, comma 1, punti b) e c) della L. 30/12/2010 n. 240;
Visto il progetto dal titolo: **Attività di ricerca analitica di dati, traduzione e revisione di documentazione in lingua Inglese destinata all'approfondimento delle competenze specifiche degli operatori sanitari nell'ambito dell'endoscopia ginecologica, in riferimento al Progetto GESEA 4EU** del quale è Responsabile Scientifico la Prof.ssa **Chiara Benedetto** per la cui realizzazione è richiesta la collaborazione di n. 1 unità di esperto in possesso di elevata qualificazione professionale;



UNIVERSITÀ
DI TORINO

Vista la delibera n. 127 del Consiglio del Dipartimento di Scienze Chirurgiche del 12/03/2024 con la quale si autorizza l'attivazione di n. 1 incarico professionale per l'attività di ricerca e l'impegno della relativa spesa sul progetto **GESEA4EU - Gynecological Endoscopic surgical and Assesment for Europe**, di cui è Responsabile Scientifico il Prof. **Chiara Benedetto**;

Visto l'esito negativo della ricerca di personale di cui al Bando interno n. 02P/2024/DSC del 19/03/2024;

Considerata la sussistenza dei presupposti, con particolare riferimento all'autonomia e professionalità che giustificano il ricorso alle prestazioni professionali previsti dall'art. 7 c. 6 del D.Lgs 165/2001;

Tenuto conto della disponibilità finanziaria;

Valutato ogni opportuno elemento

DECRETA

Art. 1

Istituzione e durata dell'incarico

È indetta una procedura di valutazione comparativa, per soli titoli, finalizzata al conferimento di **1** incarico professionale di lavoro autonomo nell'ambito del progetto dal titolo: **Attività di ricerca analitica di dati, traduzione e revisione di documentazione in lingua Inglese destinata all'approfondimento delle competenze specifiche degli operatori sanitari nell'ambito dell'endoscopia ginecologica, in riferimento al Progetto GESEA 4EU**

La durata dell'incarico è di mesi **6** per le attività descritte nel progetto di cui all'articolo 2. La relativa efficacia è subordinata all'avvenuta pubblicazione sul sito istituzionale dell'Ateneo ai sensi dell'art. 3, comma 54, della legge finanziaria 2008 (L. 244/2007), e dell'art. 15 del decreto Legislativo, 14 marzo 2013, n.33 (trasparenza).

Art. 2

Oggetto della collaborazione e specifiche dell'incarico

La struttura di riferimento per lo svolgimento dell'incarico è il Dipartimento di Scienze Chirurgiche.

L'incarico di attività di lavoro autonomo per attività di ricerca e di elevata qualificazione professionale consisterà nel:

1. svolgere ricerche analitiche su database specifici in lingua inglese riguardo la



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

terminologia e la struttura dei moduli standardizzati di training adottati dai vari partner del Consortium del progetto GESEA 4EU.

2. tradurre e revisionare i testi relativi ai programmi dei vari moduli di training del programma GESEA 4EU.

Obiettivi:

- Svolgimento dei punti 1 e 2 dell'attività
- Contribuire alla realizzazione in lingua inglese dei programmi relativi ai moduli educazionali utilizzati nei Centri GESEA del Consortium.
- Supporto alla gestione delle relazioni internazionali con i Centri del Consortium

Risultati:

- Ottimo livello della prestazione offerta per l'adeguatezza e le caratteristiche dei dati forniti
- Raggiungimento degli obiettivi indicati nei tempi prestabiliti.

L'attività potrà essere svolta anche in modalità da remoto. L'accesso ai locali/laboratori dell'Ateneo, dovrà avvenire in ottemperanza alle disposizioni contenute sul sito istituzionale dell'Università di Torino inerenti alle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 in Ateneo, fatte salve successive modifiche e/o integrazioni non preventivabili dovute agli aggiornamenti delle disposizioni normative.

Tenuto conto del carattere della prestazione da svolgere, l'incaricato/a potrà utilizzare i locali e le attrezzature messe a disposizione dalla Struttura in coordinamento con le direttive impartite dal Responsabile Scientifico, previa autorizzazione del Direttore del Dipartimento e comunque dopo avere assolto agli obblighi informativi-formativi e aver compilato l'autocertificazione per gli ingressi occasionali sulla propria situazione medico-sanitaria.

L'incarico di lavoro autonomo per attività di ricerca altamente qualificata sarà espletata personalmente dal/la candidato/a selezionato/a, con l'utilizzo di mezzi propri, in piena autonomia, senza alcun vincolo di subordinazione, in via non esclusiva.

L'attività sarà svolta secondo quanto stabilito in contraddittorio tra le parti.

Il Dipartimento di Scienze Chirurgiche garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

Art. 3

Requisiti di ammissione e conoscenze richieste

Per l'affidamento dell'incarico si richiede il possesso dei seguenti requisiti:



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

- 1) L'incarico di lavoro autonomo è destinata a cittadini italiani e stranieri in possesso del titolo/i di studio - Laurea appartenente a una delle seguenti classi:

Laurea magistrale (D.M 270/04)

LM-38 Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale.
ovvero

Lauree o Lauree Specialistiche ai sensi del D.M. 509/99 e Diplomi di Laurea (Vecchio Ordinamento) previgenti al D.M. 509/99, equiparati alle predette lauree ai sensi di legge ovvero di titolo equipollente conseguito presso Università straniere.

In tale ultimo caso, qualora il candidato non sia già in possesso della "Dichiarazione di equipollenza" rilasciata dal MIUR, deve richiederla alla Commissione Giudicatrice che può esprimersi ai soli fini della fruizione della borsa di studio

In alternativa alla Laurea Magistrale LM38 indicata è considerato requisito il Diploma di Scuola Media Superiore o titolo equipollente conseguito all'estero, con comprovata esperienza di almeno cinque anni nel settore delle traduzioni scientifiche.

- 2) Comprovata esperienza nel settore come di seguito specificata:
 - Esperienza nel settore delle traduzioni scientifiche applicate all'ambito ginecologico e ostetrico;
 - Esperienza comprovata nella traduzione di testi di carattere scientifico;
 - Lingua inglese: è richiesto il livello di lingua madre

È necessario inoltre il possesso dei seguenti requisiti:

- 3) essere in possesso di Partita I.V.A.;
- 4) godimento dei diritti civili e politici (per cittadini italiani);
- 5) non avere riportato condanne penali ovvero l'eventuale condanne riportate (o i procedimenti penali eventualmente pendenti a carico).

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione.

La Commissione Giudicatrice può disporre, in qualsiasi momento, l'esclusione dei candidati dalla procedura selettiva per difetto dei requisiti prescritti.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Art. 4 Incompatibilità

Il contratto per la collaborazione in oggetto non può essere stipulato con:

- il personale dell'Università degli Studi di Torino;
- i soggetti cessati volontariamente dal servizio presso l'Università degli Studi di Torino con diritto alla pensione anticipata di anzianità (art. 25 L. 23/12/1994 n. 724);
- soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza (solo per incarichi di studio e di consulenza);
- i soggetti che siano cessati volontariamente dal servizio presso altro Ente pubblico o privato con diritto alla pensione anticipata di anzianità e che abbiano avuto con l'Università degli Studi di Torino rapporti di lavoro o di impiego nei cinque anni precedenti a quello di cessazione (art. 25 L. 23/12/94 n. 724);
- coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura didattica ovvero con il rettore, il direttore generale o un componente del consiglio di amministrazione dell'ateneo, ai sensi dell'art. 18 co. 1 lett. b) e c) della Legge n. 240/2010;
- i soggetti che si trovino in situazione, anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Università degli Studi di Torino;
- in tutti gli altri casi previsti dalla legge.

Art. 5 Natura giuridica del contratto

La prestazione di cui al presente bando si configura quale lavoro autonomo in forma di prestazione professionale, con l'obbligo di eseguire la prestazione personalmente in autonomia tecnica ed organizzativa, senza vincolo di subordinazione.

Il contratto stipulato non dà luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli dell'Università, né costituisce titolo per valutazioni o riconoscimenti giuridici ed economici ed è soggetto alle incompatibilità di legge.

Art. 6 Trattamento fiscale e previdenziale



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Il rapporto di cui al presente bando dà luogo a una prestazione di lavoro autonomo abituale a carattere professionale regolata dall'art. 2229 e seguenti del codice civile, nonché art 409 numero 3 del c.p.c. ed è definita ai fini fiscali dall'art. 53, comma 1, del DPR 917/1986.

Art. 7

Compenso e modalità di pagamento

Al vincitore della selezione pubblica verrà corrisposto il compenso lordo percipiente di **€ 7000** più contributi di legge e IVA secondo la normativa vigente al momento del pagamento del compenso.

Il pagamento dell'importo previsto avverrà in n. **1** rate posticipate a valutazione avvenuta in funzione dell'attività svolta, previa dichiarazione scritta del responsabile del progetto dell'effettivo e regolare svolgimento dell'attività prevista e su presentazione di regolare parcella.

L'importo del contratto è da imputare sui seguenti fondi: **GESEA4EU - Gynecological Endoscopic surgical and Assesment for Europe**, di cui è Responsabile Scientifico la Prof.ssa Chiara Benedetto.

Art. 8

Domanda e termine

Il presente avviso è pubblicato all'Albo di Ateneo e sul sito Web www.unito.it alla voce "Università e Lavoro – Opportunità ed esperienze di Lavoro – per lavorare come Tecnico Amministrativo e Dirigente– Concorsi e Selezioni – Incarichi Professionali e Collaborazioni" e sul sito del Dipartimento

Le domande di ammissione alla selezione esterna, redatte in carta libera secondo lo schema allegato al presente bando (**Allegato A**) e indirizzate al Direttore del Dipartimento di Scienze Chirurgiche dell'Università degli Studi di Torino e dovranno essere presentate entro la scadenza del presente bando.

Le suddette domande saranno considerate prodotte in tempo utile se pervenute **entro il 29/04/2024 ore 12.**

La presentazione della domanda dovrà avvenire con la seguente modalità:

- tramite posta elettronica certificata - PEC personale – purché l'autore sia identificato ai sensi dell'art.65 del D.Lgs 7/03/2005 n.82 "Codice dell'amministrazione digitale" al seguente indirizzo: dsc@pec.unito.it allegando in **pdf** la domanda di partecipazione firmata e la documentazione richiesta al comma successivo del presente articolo.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate nel presente bando.

Nella domanda di ammissione i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione dalla selezione, quanto appresso specificato:

- a) il proprio nome e cognome, la data, il luogo di nascita, codice fiscale;
- b) la residenza;
- c) il domicilio eletto ai fini della selezione;
- d) la cittadinanza posseduta;
- e) il comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti o i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- f) di non aver riportato condanne penali ovvero le eventuali condanne riportate indicando gli estremi delle relative sentenze, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale (la dichiarazione va resa anche in assenza di condanne penali);
- g) di non trovarsi in una delle situazioni di incompatibilità di cui all'art. 4 del presente Avviso e di non trovarsi in situazione, anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Ateneo di Torino;
- h) il possesso dei requisiti di cui all'art. 3 del presente Avviso di Selezione.

L'Amministrazione non assume responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e/o per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata di:

1. dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, resa ai sensi del combinato disposto degli art.19, 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000 n. 445, conformemente all'allegato modello B relativamente al titolo di studio previsto all'art. 3, comma 1 ed al "curriculum vitae";
2. fotocopia di un valido documento di riconoscimento in corso di validità;
3. i documenti e i titoli che l'aspirante ritenga opportuno presentare nel proprio interesse, agli effetti della valutazione da parte della Commissione giudicatrice per la formulazione della graduatoria.
4. Informativa Privacy datata e firmata (allegato C)
5. Curriculum vitae datato e firmato

La dichiarazione di cui al punto 1) dovrà essere redatta in modo analitico, e contenere tutti gli elementi utili alla Commissione Giudicatrice per la valutazione dei titoli.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Non verranno presi in considerazione eventuali titoli o documenti pervenuti dopo il termine ultimo per la presentazione delle domande alla selezione.

Non verranno inoltre prese in considerazione le domande:

- inoltrate oltre i termini e con modalità diverse da quelle previste nel presente articolo;
- in cui manchi la sottoscrizione della domanda (la firma, da apporre necessariamente in forma autografa, non richiede l'autenticazione);
- con dati anagrafici mancanti o insufficienti;
- in cui non sia indicato il numero della selezione cui si intende partecipare.

Art. 9

Prova

La selezione avviene sulla base dei titoli, delle esperienze maturate dai candidati desumibili anche dai curricula presentati.

La Commissione per valutare il candidato ha a disposizione complessivamente **100 punti** per la valutazione dei titoli e delle esperienze.

Costituiranno titoli ed esperienze valutabili :

Laurea/Diploma con comprovata esperienza fino ad un massimo di punti 20

Fino a 80/100 (per diploma con comprovata esperienza) - 80/110 (per laurea) o titolo equivalente **10 punti**

Da 81/100 a 90/100 (per diploma con comprovata esperienza) - da 81/110 a 90/110 (per laurea) o titolo equivalente **15 punti**

Da 91/100 a 100/100 (per diploma con comprovata esperienza)- 91/110 a 110/110 (per laurea) o titolo equivalente **20 punti**

Valutazione Curricula fino ad un massimo di punti 80

- Qualificazione professionale
punti **35**

- Esperienze maturate nel settore

punti **25**



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

- Conoscenza della lingua

punti **20**

Al termine dei lavori la commissione formula la graduatoria di merito, che sarà pubblicata sul sito Web del Dipartimento, all'Albo di Ateneo e sul sito Web www.unito.it alla voce "Ateneo – Concorsi e Selezioni – Per lavorare come personale tecnico amministrativo, tecnologo, dirigente e CEL – Incarichi Professionali e Collaborazioni".. In caso di rinuncia da parte del/della vincitore/vincitrice, il contratto, su richiesta della responsabile scientifica, sarà assegnato ai concorrenti classificati idonei secondo l'ordine della graduatoria ove capiente.

Art. 10

Commissione Giudicatrice

La Commissione, composta da tre esperti nella materia, è nominata con decreto direttoriale. I componenti della Commissione saranno resi noti dopo la scadenza del termine della presentazione delle domande mediante pubblicazione sul sito del sito del Dipartimento di Scienze Chirurgiche e sull'Albo Ufficiale di Ateneo.

La selezione sarà effettuata secondo il giudizio libero e insindacabile della Commissione Giudicatrice che stabilirà l'idoneità o meno di ogni candidato e formerà la graduatoria di merito, che sarà resa pubblica mediante affissione sull'Albo di Ateneo e sul sito del Dipartimento Scienze Chirurgiche.

Art. 11

Affidamento dell'incarico

Il candidato che risulterà vincitore verrà convocato per la sottoscrizione del contratto e gli adempimenti conseguenti.

Il professionista, nel caso dovesse accedere alla struttura, è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti ed alle norme di sicurezza in vigore nella struttura stessa. Il professionista avrà diritto ad accedere alla struttura e di fruire dei servizi ivi esistenti per lo svolgimento della propria attività e sarà tenuto/a ad uniformarsi ai regolamenti ed alle norme di sicurezza in vigore nella struttura stessa. Il/la professionista dovrà rispettare tali misure ed eseguire le indicazioni operative relative alla specificità della struttura cui farà riferimento.

In caso di inosservanza delle norme di cui sopra, il Responsabile della struttura e/o il Responsabile del progetto potranno disporre l'immediata risoluzione del contratto.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Art. 12 Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679 del 2016 in materia di protezione dei dati personali e in attuazione del Dlgs. 101 del 2018, si informa che i dati conferiti (nome, cognome, titolo di studio, residenza, codice fiscale...) saranno trattati, ai sensi del sopra citato regolamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ed in particolare per le finalità istituzionali di didattica e di ricerca dall'Università degli Studi di Torino, Titolare del trattamento con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo PEC: ateneo@pec.unito.it). Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università degli Studi di Torino (DPO), è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it. La base giuridica del trattamento sopra descritto è costituita dalla Legge 30 dicembre 2010, n. 240 "Norme in materia di organizzazione delle Università, del personale accademico e reclutamento". I dati sono trattati, con o senza strumenti elettronici, da soggetti autorizzati del trattamento dei dati sotto la responsabilità del Titolare per le finalità sopra riportate. I dati potranno essere comunicati ai Responsabili del trattamento esterni che hanno stipulato specifici accordi, convenzioni o protocolli di intese, contratti con il titolare del trattamento. I dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari (enti pubblici indicare le tipologie es. Edisu, Miur, enti, banca, Agenzie delle Entrate, Ente tesoriere, Cus, Regione, Città Metropolitana, etc.). Alcuni dati (es. graduatoria) potranno essere pubblicati on line nella sezione: "Amministrazione Trasparente" in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D. Lgs. n. 33 del 2013 – Testo unico in materia di trasparenza amministrativa. L'Ateneo si avvale per il perfezionamento delle procedure concorsuali di eventuali fornitori designati responsabili esterni; dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extra-europeo (trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google).

La conservazione dei dati è sottesa ai tempi di conservazione degli atti e documenti amministrativi che li contengono. I dati personali sono conservati per le finalità dell'informativa nel rispetto dei termini previsti dalle prescrizioni normative, con riferimento alle diverse attività di trattamento dei dati personali effettuate. In particolare, i dati personali relativi alla posizione contributiva saranno conservati per 10 anni nel rispetto delle prescrizioni normative in materia.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

I dati personali trattati in conformità alle disposizioni in materia di trasparenza saranno oggetto di pubblicazione per 5 anni a partire dal mese di gennaio successivo all'anno da cui decorre l'obbligo di pubblicazione.

I dati giudiziari acquisiti raccolti in sede di compilazione della domanda saranno conservati nel rispetto dei termini di prescrizione delle azioni legali.

Si informa l'interessato/a che ha diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo e può rivolgersi all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali www.garanteprivacy.it

Le/Gli interessate/i (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati personali ai sensi degli artt. 15-21 del Regolamento UE 2016/679, ove applicabili, nei confronti dell'Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: "*diritti privacy*" presso la Direzione Bilancio e Contratti - Area Amministrazione e Contabilità Polo di Medicina Torino- Corso Dogliotti 14 - 10126-Torino, i cui contatti e-mail sono i seguenti:

compensi.medtorino@unito.it

amministrazione.medtorino@unito.it;

amministrazione.medtorino@pec.unito.it.

Il/La partecipante alla procedura di selezione riceve e sottoscrive per accettazione, l'informativa in "Allegato C" al presente bando.

Art. 13 Obbligo di riservatezza

Il/la candidato/a che risulterà vincitore/vincitrice è vincolato/a ad obbligo di riservatezza e tutela su tutte le conoscenze acquisite nel corso dell'attività collaborativa col Dipartimento. Pertanto, è interdetta ogni attività divulgativa e/o informativa con qualsiasi mezzo delle metodologie operative e dei dati conoscitivi acquisiti, che rimangono nella esclusiva disponibilità del Dipartimento, rappresentando essi patrimonio di interesse scientifico ed economico del Dipartimento stesso. Il/la candidato/a che risulterà vincitore/vincitrice assume altresì obbligo di analoga riservatezza e divieto di divulgazione di qualsivoglia informazione tecnico-scientifica di cui dovesse venire a conoscenza in ordine all'attività interna e/o di sperimentazione in campo sviluppata dal Dipartimento.

Art. 14



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Norma finale

Per quanto non espressamente disciplinato, al presente contratto si applicano gli artt. 2229 – 2238 c.c. e l'art. 409 del c.p.c..

In caso di inadempimento, anche se dovuto a cause di forza maggiore, si applicano le disposizioni contenute nel libro IV, titolo II, capo XIV c.c..

Torino, il 08/04/2024

Il Direttore del Dipartimento di Scienze

Chirurgiche

Prof. Roberto Albera

Il presente documento è sottoscritto con Firma Digitale ai sensi dell'art. 21 del D.Lgs. 82/2005

Allegato A

Al Direttore del Dipartimento Scienze Chirurgiche

Prof. Roberto Albera

DOMANDA PER L'AVVISO DI SELEZIONE ESTERNA N. 02PE/2024/DSC
Responsabile scientifico: Prof.ssa Chiara Benedetto

Il/la

sottoscritto/a

_____,
codice fiscale _____, **chiede di essere
ammesso a**

partecipare alla selezione per l'attribuzione di 1 contratto, di lavoro autonomo, in forma di collaborazione professionale per il supporto allo svolgimento dell'attività prevista dal **bando Codice Selezione n. 02PE/2024/DSC** ai sensi del Regolamento per il conferimento di Incarichi esterni di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 165/2001 e al Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità presso il Dipartimento di Scienze Chirurgiche.

A tal fine dichiara, sotto la propria responsabilità, quanto segue: (scrivere in modo leggibile)

- di essere nato a _____ (prov. ____) il giorno _____;
- di essere residente a _____ (Prov. ____) in Via/C.so/P.za _____ n. _____ CAP _____;
- di essere domiciliato a *(compilare solo se diverso da residenza)*



UNIVERSITÀ
DI TORINO

(Prov. _____) in _____ Via/C.so/P.za

_____ n. _____

CAP _____;

- di essere reperibile telefonicamente ai numeri _____ (fisso) e
_____ (cellulare) e all'indirizzo e-mail
_____;

- di essere in possesso del titolo di studio di Laurea
_____ in
_____ Facoltà di

conseguito presso l'Università di _____ in data
_____ con votazione _____;

- di essere in possesso del seguente titolo di studio¹ ;

- di essere libero professionista, P. IVA. _____, iscritto
nell'Albo/Ordine

_____, iscritto alla Cassa di Previdenza
_____ : sì no ;

¹ Art. 22, comma 2 della L. 69/2009: "Si prescinde dal requisito della comprovata specializzazione universitaria in caso di stipulazione di contratti di collaborazione di natura occasionale o coordinata e continuativa per attività che debbano essere svolte da professionisti iscritti in ordini o albi o con soggetti che operino nel campo dell'arte, dello spettacolo, dei mestieri artigianali o dell'attività informatica nonché a supporto dell'attività didattica e di ricerca, per i servizi di orientamento, compreso il collocamento, e di certificazione dei contratti di lavoro di cui al D.Lgs. 276/2003, purché senza maggiori oneri a carico della finanza pubblica, ferma restando la necessità di accertare la maturata esperienza nel settore".



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

- di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di _____ Prov. _____;

- di essere in possesso della cittadinanza _____
(italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea);

- di godere dei diritti civili e politici: sì no ;

- di avere riportato condanne penali: sì no ;

Se sì:

di aver riportato le seguenti condanne penali (indicando anche l'eventuale concessione di amnistia,

condono, indulto o perdono giudiziale) e/o di avere a carico i seguenti procedimenti penali:

_____;

☐ di possedere tutti i requisiti di cui all'art. 3 del bando.

☐ di non trovarsi in una delle situazioni di incompatibilità di cui all'art. 4
del bando

☐ di aver ricevuto e sottoscritto per accettazione l'informativa in allegato
"C" al presente bando

Elenco dei documenti allegati alla presente domanda:

- 1) dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, resa ai sensi del combinato disposto degli art.19, 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000 n. 445, conformemente all'allegato modello B relativamente al titolo di studio previsto all'art. 3, comma 1 ed al "curriculum vitae";
- 2) fotocopia di un valido documento di riconoscimento in corso di validità;



UNIVERSITÀ
DI TORINO

- 3) Curriculum Vitae datato e firmato;
- 4) Informativa Privacy datata e firmata (allegato C)
- 5) i documenti e i titoli che l'aspirante ritenga opportuno presentare nel proprio interesse, agli effetti della valutazione da parte della Commissione giudicatrice per la formulazione della graduatoria, di seguito elencati:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Il/La sottoscritta/a dichiara di:

- essere a conoscenza che l'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o comunque imputabili a fatti di terzi, a caso fortuito o forza maggiore;
- aver preso visione del bando e di sottostare a tutte le condizioni ivi stabilite;
- impegnarsi a notificare tempestivamente le eventuali variazioni del recapito sopra indicato che dovrebbero intervenire successivamente alla data di presentazione della domanda

....., lì

Firma



UNIVERSITÀ
DI TORINO

Allegato B

AVVERTENZA – LA PRESENTE DICHIARAZIONE DEVE ESSERE UTILIZZATA ESCLUSIVAMENTE NEI SEGUENTI CASI:
NELLE PROCEDURE SELETTIVE PER **TITOLI** ED ESAMI PER CERTIFICARE L'EVENTUALE POSSESSO DI TITOLI O LA CONFORMITA' ALL'ORIGINALE DEI TITOLI PRESENTATI DAL CANDIDATO ED **ELENCATI NELLA DOMANDA**. IN TAL CASO VA PRESENTATA UNITAMENTE ALLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE
(art. 46 del D.P.R. 445/2000)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETA'
(artt. 19 e 47 del D.P.R. 445/2000)

Il/la _____ sottoscritto/a

nato _____ a

_____ il _____

_____ residente _____ a

_____ Cap. _____

in _____ n. _____

consapevole delle sanzioni penali previste per il caso di dichiarazioni mendaci (art. 495 C.P.), con riferimento alla procedura di selezione per il conferimento di n. ____ contratto/i di prestazione di lavoro autonomo per lo svolgimento del seguente progetto/programma _____ di _____ attività: (titolo).....

dichiara:



UNIVERSITÀ
DI TORINO

- di essere in possesso dei titoli elencati nell'allegato "A" (domanda di ammissione) e che gli stessi sono conformi agli originali in suo possesso;
- che quanto indicato nel curriculum corrisponde a verità;
- che le eventuali pubblicazioni di cui in elenco sono conformi agli originali

Luogo e data _____ Firma per esteso

Ai sensi dell'art. 38, DPR n. 445 del 28/12/2000 la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà è sottoscritta dell'interessato in presenza del dipendente addetto, ovvero sottoscritta ed inviata unitamente a copia fotostatica, non autentica di un documento di identità del sottoscrittore, all'ufficio competente via fax, tramite un incaricato, oppure a mezzo posta.

I dati sopra riportati saranno trattati ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679 del 2016 in materia di protezione dei dati personali e in attuazione del Dlgs. 101 del 2018.

ALLEGATO C

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo 2016/679/UE

Gent.ma/Gent.mo,

ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 e in attuazione del D.Lgs. 101 del 2018, si forniscono, nel rispetto del principio di trasparenza, le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli rispetto alle caratteristiche ed alle modalità del trattamento dei dati.

a) Titolare del trattamento e dati di contatto

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, in persona del legale rappresentante *pro-tempore* il Magnifico Rettore, con sede legale in [Via Verdi 8 – 10124 Torino](#) (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it; telefono 011 6706111).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università degli Studi di Torino (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it.

c) Finalità del trattamento e base giuridica

I trattamenti dei dati personali richiesti all'interessato sono effettuati per adempiere a un obbligo legale a cui è soggetto il Titolare del trattamento **ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) del Regolamento UE 2016/679** per la seguente finalità: partecipazione a procedure di valutazione comparativa finalizzate al conferimento di incarico di lavoro autonomo ai sensi degli artt. 2222 - 2230 del C.C.

La base giuridica del trattamento dati personali è costituita dal D. Lgs. n. 165 e s.m.i. del 30 marzo 2001, dal D.Lgs. n. 33/2013 e s.m.i. (in riferimento agli obblighi di pubblicità e trasparenza), nonché dagli artt. 2222 - 2230 del codice civile.

d) Tipi di dati trattati

I dati personali raccolti e trattati dal Titolare per le finalità sopra indicate sono i seguenti:

- dati anagrafici;
- dati di contatto;
- dati socio demografici;
- dati relativi alla posizione contributiva.

Per le finalità sopra indicate, sono raccolti e trattati dal Titolare dati personali relativi a condanne penali e reati ai sensi dell'art. 10 del Regolamento UE n. 2016/679 e precisamente:

- dati contenuti nei casellari giudiziari;

e) Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali secondo i criteri indicati nel relativo Bando è obbligatorio per consentire la partecipazione a procedure di valutazione comparativa finalizzate al conferimento di incarico di lavoro autonomo ai sensi degli artt. 2222 - 2230 del Codice Civile. Il mancato conferimento di tali dati non consentirà di partecipare al procedimento amministrativo di riferimento.

f) Modalità del Trattamento

Il trattamento dei dati personali avviene nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dagli artt. 5 e 6 del GDPR, anche con l'ausilio di strumenti manuali, informatici e telematici idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

Sono adottate misure di sicurezza, in conformità alle previsioni dell'art. 32 del GDPR per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

Per il raggiungimento delle finalità sopra riportate, i dati sono trattati all'interno dell'Università degli Studi di Torino da soggetti autorizzati al trattamento dei dati sotto la responsabilità del Titolare, i quali sono a tal fine adeguatamente istruiti e formati.

g) Responsabili Esterni del trattamento

I dati potrebbero essere comunicati e trattati altresì all'esterno da parte di soggetti terzi fornitori di alcuni servizi necessari all'esecuzione del trattamento, che agiscono per conto del Titolare ai soli fini della prestazione richiesta e che sono debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

h) Categorie di destinatari dei dati personali

I dati personali, nel rispetto delle disposizioni normative vigenti, saranno comunicati a Enti Pubblici e/o privati che per legge o regolamento ne abbiano titolo.

In particolare i dati personali potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

- Enti cofinanziatori se presenti.

i) Trasferimento dati a Paese Terzo

I dati personali possono essere trasferiti verso Paesi terzi rispetto all'Unione Europea, in quanto il Titolare utilizza i servizi di Google per il settore Educational. Google si avvale di server ubicati in Stati extra UE. e per tali servizi rispetta la normativa europea sul trasferimento dei dati come indicato nell'Emendamento sul trattamento dei dati, sottoscritto dall'Ateneo, in cui sono contenute le clausole contrattuali tipo (vedi <https://cloud.google.com/terms/scs> ed in particolare <https://cloud.google.com/terms/scs/eu-c2p>). Tali clausole sono state create specificamente dalla Commissione Europea per permettere il trasferimento dei dati personali dall'Europa verso Paesi Terzi.

i) Periodo di conservazione dei dati

La conservazione dei dati è sottesa ai tempi di conservazione degli atti e documenti amministrativi che li contengono. I dati personali sono conservati per le finalità di cui alla presente informativa nel rispetto dei termini previsti dalle prescrizioni normative, con riferimento alle diverse attività di trattamento dei dati personali effettuate. In particolare, i dati personali relativi alla posizione contributiva saranno conservati per 10 anni nel rispetto delle prescrizioni normative in materia.

I dati personali trattati in conformità alle disposizioni in materia di trasparenza saranno oggetto di pubblicazione per 5 anni a partire dal mese di gennaio successivo all'anno da cui decorre l'obbligo di pubblicazione.

I dati giudiziari acquisiti raccolti in sede di compilazione della domanda saranno conservati nel rispetto dei termini di prescrizione delle azioni legali.

l) Diritti sui dati



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Le/Gli interessate/i (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati personali ai sensi degli artt. 15-21 del Regolamento UE 2016/679, ove applicabili, nei confronti dell'Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: "*diritti privacy*" presso la Direzione Bilancio e Contratti - Area Amministrazione e Contabilità Polo di Medicina Torino- Corso Dogliotti 14 - 10126-Torino, i cui contatti e-mail sono i seguenti:

compensi.medtorino@unito.it

amministrazione.medtorino@unito.it;

amministrazione.medtorino@pec.unito.it.

m) Reclamo

Si informa l'interessato che ha diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo e può rivolgersi all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (website: www.garanteprivacy.it)

n) Profilazione

Il Titolare del trattamento dei dati personali non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.

Il/la sottoscritto/a dichiara di aver letto e compreso la presente informativa relativa al trattamento dei dati personali

Data _____

Firma per accettazione
